

## 「預定護理計劃」指南

*在你一生多項抉擇中，最重要的可能是現在你對將來個人護理計劃作出的決定。*

### 引言

在加拿大，許多人都十分重視自我決定的權利。更重要的是，許多加拿大人都相信自己應該有權決定自己個人的護理。這是指醫療護理 (治療和服務)、飲食、生活安排、居住、衣著、衛生和安全；包括希望住在哪裡、吃什麼、穿什麼、得到哪種醫療護理、喜歡怎樣的儀容打扮和怎樣保障個人安全。對於加拿大人來說，為將來無法自我選擇時預先做好準備也是十分重要。

每年，許多加拿大人都會失去自我決定個人護理和醫療治理的能力。這可能是逐漸發生，例如：老人癡呆症，但也可能是在毫無警告下突然發生，例如：中風或意外。

如果你因為疾病或意外而無法作出重要的決定，有誰可以代你作出決定呢？他們怎樣才知道你的意願？

你必須在**有心智能力時**立刻採取行動，為萬一無法自我決定時預先做好準備，以便保障能按**你的意願**（而不是別人的意願）來安排你的護理和醫療治理。預定護理計劃的宗旨是：明確指示希望得到的護理，並且委託你信任的人在有需要時代你行使你的意願。

這一份小冊子鼓勵你與家人和代決定人商討護理意願，為將來無法自我決定時預先做好準備。小冊子詳細說明有關的程序和一些常見的問題。其中包括多個項目的選擇，幫助你立刻採取適當的行動。

## 個案例子

### 故事(一)

陳女士是一位 80 多歲的祖母，有 5 名兒女。其中 3 名分別住在中國、香港和美國。陳女士與在多倫多的 2 名女兒之一同住。陳女士仍然能夠自己做決定。

陳女士因為中風的緣故而留在醫院 3 週，然後還需要轉到護理院住了 1 個月。醫院社工在幫助陳女士準備出院的過程中，向她垂詢曾否考慮訂立一份「個人護理授權書」。社工向陳女士解釋，由於她的健康情況，也許她在將來可能不能夠自己決定個人護理。社工問陳女士是否相信女兒可以了解她的心意和代她做決定。陳女士認為任何 1 名女兒代做決定都沒有問題。

陳女士明白，如果要其他在海外的兒女代做決定是很困難。因此，陳女士決定通過「個人護理授權書」委任在多倫多居住的 2 名女兒代做決定。陳女士清楚明白，她的女兒只是在她不能夠自我決定時才可以代做決定。

---

### 故事(二)

王先生和王太太已經 70 多歲，2 人都是來自中國的退休教師。他們住在老人大廈，沒有兒女。王先生最近被診斷患上老人癡呆症，但仍然能夠自己做決定。王太看過許多有關老人癡呆症的資訊。她與丈夫談及將來萬一失去自我決定能力時，他希望得到哪些個人護理。王先生可以安心，因為妻子可以在有需要時代他做決定。